

le g'énéreux avec le bien d'autrui; γναθμοῦσι γελοῖον ἄλλοτριόσιν, On. ils riaient d'un rire involontaire, *c. à d.* convulsif (*litt.* d'un rire qui ne venait pas d'eux, non voulu); τοῖς σώμασιν ἄλλοτριωτάτος χρωῖνται, Thuc. ils exposent leur corps tout à fait comme s'il n'était pas à eux || 2 d'un autre pays, étranger, d'où contraire, hostile; ἡ ἄλλοτρία, Isocr. la terre étrangère ou le pays ennemi || 3 qui ne concerne pas, étranger à, *gén. ou dat.*, d'où incompatible avec, *dat.* [ἄλλος].

ἄλλοτριότης, ητος (ἡ) dispositions hostiles [ἄλλοτριος].

ἄλλοτριώ-ω (*f.* ὦσα, *ao.* ἡλλοτριώσα, *pf.* ἡλλοτριώκα; *pass. ao.* ἡλλοτριώθην, *pf.* ἡλλοτριώμαι) rendre étranger : 1 séparer : τὸν σιωπᾶτιον πόλιν, Thuc. séparer, *c. à d.* priver une ville de ses habitants || 2 aliéner, *c. a d.* faire passer en d'autres mains || 3 *fig.* aliéner, rendre hostile; *pass.* ἄλλοτριωῖσθαι, devenir hostile [ἄλλότριος].

ἄλλοτριως, adv. dans des dispositions contraires ou hostiles [ἄλλότριος].

ἄλλοτριώσις, εως (ἡ) hostilité [ἄλλοτριώω].

ἄλλοφος, ἔργ. c. ἄλοφος.

ἄλλοφρονέ-ω : 1 penser à autre chose || 2 avoir d'autres sentiments, d'autres vues [ἄλλος, φρήν].

ἄλλόφυλος, ος, ον, d'une autre race, étranger [ἄλλος, φύλη].

ἄλλόχρους-ους, οος-ους, οον-οον, qui prend une autre couleur. *c. à d.* dont la beauté se flétrit [ἄ, χροῖα].

ἄλλουδς, adv. ailleurs, avec ou sans *mouv.* : ἔ. ἄλλου, On. l'une d'un côté, l'autre de l'autre; ἔ. ἄλλου, Il. tantôt ici, tantôt là, ou tantôt d'une façon, tantôt d'une autre [ἄλλος].

ἄλλουσκεν, ἀλλούουσα, 3 *sg. impf. iter. et part. prés. fém. poét. d'αὐκῶου.*

ἄλλως, adv. I 1 autrement, d'une autre manière; οὐκ ἄλλως εἶπες, Eur. tu diras comme (moi); ἄλλως τε καί, Art. pour d'autres raisons... et en particulier (pour celle-ci); ou sous d'autres rapports... et en particulier (sous celui-ci); d'où particulièrement, surtout : χαλεπὸν ἐστὶ διαβαίνειν τὸν ποταμὸν ἄλλως τε καὶ πολεμίων πολλῶν ἐμπροσθεν ὄντων, Xén. il est difficile de traverser le fleuve (pour d'autres raisons et) surtout lorsque l'ennemi est en force barrant le chemin; ἄλλως τε καὶ εἰ φίλος εἴη, Luc. surtout si c'est un ami || 2 autrement (qu'on ne pourrait croire) *c. à d.* mieux || 3 autrement (qu'il ne convient) *c. à d.* à tort, mal, injustement; ou au hasard, sans raison; ou en vain, inutilement; *μ. ext.* sans but, sans motif déterminé; ταῦτά μοι δοκῶ ἔ. λέγειν, PLAT. il me semble que je parle là inutilement || 4 autrement, *c. à d.* simplement : εἴδωλον ἔ. Σοφί. une pure image; ἔ. βρομα, Thuc. (la flotte phénicienne) qui n'était qu'un mot (non une réalité) etc. || II en outre : ἀγίγνωρ ἐστὶ καὶ ἄλλως, Il. il est d'ailleurs orgueilleux; τὸ σῶμα μᾶλα εὖρωστος, καὶ ἄλλως φιλόπονος, Xén. très vigoureux de corps, et en outre aimant la fatigue || III d'ailleurs : εἰ ἔ. βουλοίατος, Hdt. si d'ailleurs

eux-mêmes le voulaient; ἐπείπερ ἔ. Ἑσχιλ. puisque d'ailleurs [ἄλλος].

ἄλμα, ατος (τό) saut, bond [ἄλλομαι].

ἄλμη, ης (ἡ) I toute substance salée : 1 eau de mer; δ'οὐ morsure de la peau par l'eau de mer séchée; *μ. ext.* la mer || 2 saumure || 3 efflorescence saline, salpêtre || II goût salé, saveur âcre [ἄλς].

ἄλμηεις, ηεσσα, ηεν, salé [ἄλμη].

ἄλμυρός, ἄ, ον : 1 salin, salé : ἄ. ποταμός, Hdt. le courant salé (*l'Hellespont*) || 2 salé, saumâtre, âcre; *fig.* amer, piquant [ἄλμη].

ἄλμώδης, ης, ες, c. le préc. [ἄλμη, -ωδης].

***ἄλξ** (*seul. dat.* ἄλκι) force : ἄλκι πεποιθώς, Il. Od. confiant dans sa force [*cf.* ἀλκή].

ἄλοατός, c. ἄλοατός.

ἄλοάω-ω (*f.* οἶσω, *co.* ἡλόγησα, *pf.* ἱπυς, *pass. f.* ἄλοαθήσομαι, *ao.* ἡλόγηθην, *pf.* ἡλόγημαι) 1 battre en grange, battre le grain || 2 battre à coups redoublés, battre, d'où abîmer, meurtrir [*cf.* ἄλξω, ἄλευρον].

ἄ-λοβος, ος, ον, sans lobes, *en parl. des entailles de victimes,* d'où sinistre, de mauvais augure [ἄ, λοβός].

ἄλογέ-ω (*f.* ἴσω, *ao.* ἡλόγησα, *pf.* ἡλόγηκα) ne tenir aucun compte de, *gén.* [ἄλογος].

ἄλογία, ας (ἡ) I perte de la parole, silence || II manque de raison, extravagance || III dédain, mépris [ἄλογος].

ἄλογιστέ-ω, agir sans réflexion [ἄλογιστος].

ἄλογιστία, ας (ἡ) irréflexion [ἄλογιστος].

ἄ-λόγιστος, ος, ον : 1 irréflexif, inconsidéré, déraisonnable || 2 incalculable [ἄ, λογίζομαι].

ἄλογιστως, adv. sans réflexion, sans raison.

ἄ-λογος, ος, ον : 1 sans raison, privé de raison || 2 contraire à la raison, absurde || 3 qu'on ne peut se représenter par la raison, inintelligible || 4 que l'on ne peut calculer, à quoi l'on ne peut s'attendre, improbable; ou qui arrive contre toute attente [ἄ, λόγος].

ἄλόγως, adv. I sans parler, en silence || II sans raison, *c. à d.* 1 sans motif || 2 sans réflexion [ἄλογος].

ἄλόη, ης (ἡ) aiées, plante.

ἄλοητός, ος ἄλοητός, οὔ (ὀ) 1 action de battre en grange || 2 moment de battre en grange [ἄλοαω].

ἄλόθεν, adv. de la mer [ἄλς, -θεν].

ἄλοιάω, ἔργ. c. ἄλοάω.

ἄ-λοιδόρητος, ος, ον, non injurié [ἄ, λοιδορέω].

ἄ-λοιδορος, ος, ον, qui n'injurie pas.

ἄλοιην, v. ἄλίσκομαι.

ἄλοιμην, dor. ἄλοιμαν, *opt. ao.* 2 d'ἄλλομαι

ἄλοφή, ης (ἡ) 1 graisse || 2 huile || 3 vernis ou couleur [ἄλειψω].

ἄλόμενος, part. ao. 2 d'ἄλλομαι.

ἄλόντε, duel du part. ao. 2 d'ἄλίσκομαι.

ἄλοξ, οκος (ἡ) 1 sillon d'un champ, d'où champ ensemencé || 2 *fig.* sein fécondé, d'où semence qui féconde le sein de la mère || 3 sillon d'une égratignure [R. ἔλκω, faire une trainée; *cf.* ἔλκος, lat. sulcus].

ἄλοπήγια, ον (τά) salines (*litt.* lieu où le sel se solidifie) [ἄλς, πήγνυμι].

ἄλός, gén. d'ἄλς I et ⁹

ἄλος, dor. c. ἡλος.